FOREIGN LANGUAGES AND THEIR TEACHING



(双月刊)

约省与外语教学

李夷林题

- 中文核心期刊
- 中国人文社会科学核心期刊
- 中文社会科学引文索引(CSSCI)来源期刊
- 人大"复印报刊资料"重要转载来源期刊(2014年版)
- 美国《剑桥科学文摘》(CSA)国际检索期刊
- 全国高校百强社科期刊



<u>2017.</u>4 总第295期

目录

■专题・课堂教学研究	栏目主持人:邹为诚
1 论外语课堂研究的理论基础与研究范式	
——兼评四项外语课堂研究	邹为诚
7 合作产出对英语学习者书面语准确性发展的影响研究	桑紫林
16 高级语法课程的预设变量研究	陈芳
26 语言学导论教学重点的调整	
——一项基于新中两国对比的研究	杨延宁
34 教育实习过程中师范生实践性知识初始阶段特征探析	陈爽
■语 言 研 究	
42 我国外语类学术期刊实证研究论文首尾呼应效果探析	
——体裁分析和元话语研究的视角	郑新民 景飞龙
52 华人社会中"重要他人"之异议话语策略	黄玲媚 李佩霖 胡全威
67 英汉语复合体之功能视角比较研究	何 伟 李 璐
78 意义研究的流变:语义-语用界面视角	曹笃鑫 向明友
■翻 译 研 究	
90 《红楼梦》跨出中国文化边界之后	
——以林语堂英译本为例	吕世生
97 翻译作为再实例化过程的语篇意义对等及译者主体作用	杨忠
108 港台地区当代翻译家群体翻译思想中的语文情结	金其斌
■文 学 与 批 评 研 究	栏目主持人: 乔国强
120 国外21世纪以来诗歌叙事学研究述评	谭君强 付立春
127 论诗歌的叙事研究	乔国强
135 叙述学发展的诗歌向度及其基点	
——关于构建诗歌叙述学的思考	李孝弟
■英 文 摘 要	

ARTICLES

On the Theory and Paradigms of Foreign Language Classroom Research: With Comments on the Four Studies of EFL Classroom Research

ZOU Weicheng

- 7 The Effect of Joint Production: An Accuracy Development of EFL Learners' Written Output

 SANG Zilin
- 16 Testing the Proposed Reform Variables for An Advanced Grammar Course

CHEN Fang

- 26 Revising Teaching Focus on ITL: A Comparative Study Between Singapore and China YANG Yanning
- 34 Features of Student Teacher's Practical Knowledge at the Initial Stage of the Practicum

 CHEN Shuang
- 42 A Genre and Metadiscourse Analysis of the Correspondence between Introduction and Conclusion in Empirical Articles: Focusing on Chinese Foreign Language Journals

ZHENG Xinmin & JING Feilong

- 52 The Discursive Strategies of Doing Disagreement of "Important Others" in Chinese Communities

 HUANG Lingmei, LI Peilin & HU Quanwei
- 67 A Comparison Between English and Chinese Complex Aspects: A Systemic Functional Approach

 HE Wei & LI Lu
- 78 The Diachronic Transmutation of Meaning Theories: A Semantics-pragmatics Interface Study

 CAO Duxin & XIANG Mingyou
- 90 After *The Story of the Stone* Crossed the Chinese Cultural Border: A Case Study of Mr. Lin Yutang's English Translation

LU Shisheng

97 Textual Semantic Equivalence in Translation as Re-instantiation and the Subjective Roles of the Translator

YANG Zhong

108 Contemporary Translators in Hong Kong and Taiwan: Their Language-themed and Literatureoriented Approaches Towards Translation

JIN Qibin

120 A Review of the Narratological Study of Poetry Abroad Since the 21st Century

TAN Junqiang & FU Lichun

127 On Narrative Studies of Poetry

QIAO Guoqiang

135 The Poetic Demension and the Preliminary Issues in the Development of Narratology: A Reflection on the Construction of Poetic Narratology

LI Xiaodi

主管单位 辽宁省教育厅

主办单位 大连外国语大学

主 编 赵永青

副 主 编 纪秀明

执行编辑 纪秀明 丁科家

编辑出版 大连外国语大学学报编辑部

邮 编 116044

电话号码 0411-86119551

邮 箱 dwflatt@163.com

投稿网址 wyywyjx.dlufl.edu.cn

国内刊代号 8-22

国内总发行 大连市报刊发行局

国外刊代号 BM6248

国外总发行 中国国际图书贸易集团有限公司

刊名题字 季羡林

封面设计 冀贵收

印制单位 大连市东晟印刷有限公司

出版日期 逢双月15日

国内定价 15.00元

刊号 ISSN 1004-6038 CN21-1060/H ISSN 1004-6038

